



Lecteur DVD

D1307

GUIDE DE L'UTILISATEUR



Warnings and Precautions

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARDS, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.



This symbol, located on back or bottom of the unit, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol, located on back or bottom of the unit, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This product utilizes a Class 1 laser to read Compact Discs. This laser Compact Disc Player is equipped with safety switches to avoid exposure when the CD door is open and the safety interlocks are defeated. Invisible laser radiation is present when the CD Player’s lid is open and the system’s interlock has failed or been defeated. It is very-important that you avoid direct exposure to the laser beam at all times. Please do not attempt to defeat or bypass the safety switches.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user-serviceable parts inside. Please refer any servicing to qualified service personnel.

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- * Reorient or relocate the receiving antenna.
- * Increase the separation between the equipment and receiver.
- * Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- * Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

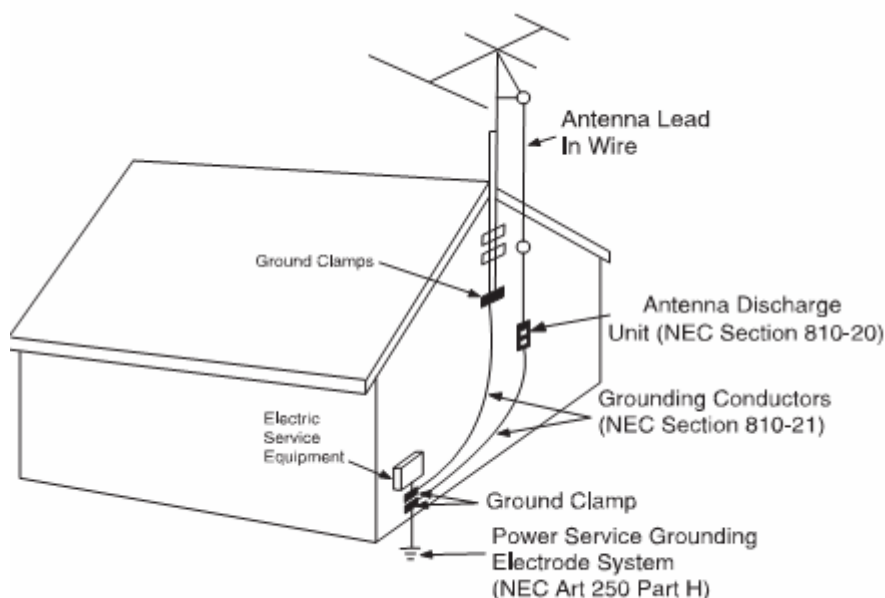
Importantes instructions de sécurité

1. Lire les instructions
2. Conserver les instructions
3. Tenir compte des avertissements
4. Suivre les instructions
5. Ne pas utiliser ce produit près d'eau
6. Essuyez uniquement avec un tissu sec.
7. Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation. Installez selon les instructions du fabricant.
8. Le produit doit être placé éloigné de sources de chaleur tels que des radiateurs, fours, ou autres produits (amplificateurs inclus) produisant de la chaleur. .
9. Ne pas aller à l'encontre de la fonction de sécurité de la prise. Une prise polarisée possède deux pointes avec une pointe plus large que l'autre. Une prise de terre possède deux pointes et une pointe de terre. La large pointe ou la troisième pointe à une fonction de sécurité. Si la prise fournie n'entre pas dans votre prise de courant, consultez un électricien pour le remplacement de la prise de courant obsolète.
10. Protection du câble électrique: Protégez le câble électrique pour ne pas que l'on marche dessus ou qu'il soit pincé, spécialement aux prises, réceptacles et aux points de sortie de l'appareil.
11. Accessoires – Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant du produit, ceux-ci pouvant causer des risques. Ne pas placer ce produit sur un chariot instable, un trépied, un crochet ou une table. Le produit peut tomber, causant de sérieuses blessures aux enfants et adultes, et de sérieux dommages au produit. N'utilisez que des chariots, trépied, crochet ou table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Tout montage du produit doit suivre les instructions du fabricant et doit utiliser les accessoires recommandés par le fabricant.
12. N'utilisez que le chariot, support, trépied, console ou table spécifiés par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez attentif lors du déplacement de l'ensemble chariot / appareil pour éviter un renversement.



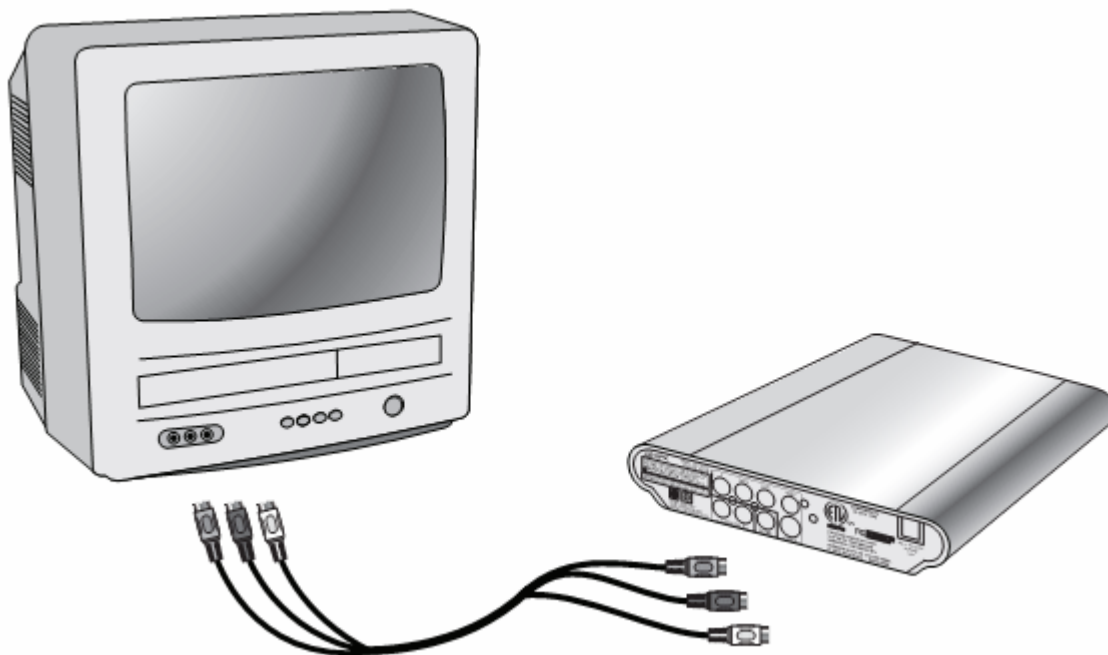
13. Eclair : Pour une protection additionnelle pendant un orage ou lorsque l'appareil est sans surveillance ou non utilisé pendant une longue période, débranchez le de la prise de courant et déconnectez l'antenne et le câble système. Cela évitera les dommages dus aux orages et les brusques surcharges électriques.
14. Réparation : Ne pas essayer de réparer ce produit soi-même, ouvrir ou en retirer les couvercles peut vous exposer à de dangereux voltage ou autres risques. Pour tout réparation, référez vous à du personnel de service qualifié.
15. Sources électrique: Ne connectez uniquement à un type d'alimentation électrique comme indiqué dans les instructions d'utilisation et sur l'étiquette d'information. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre maison, consultez votre revendeur ou compagnie électrique locale. Pour les produits qui doivent être utilisés sur batterie ou autre source, référez vous aux instructions d'utilisation.

16. Surcharge: Ne pas surcharger les prises de courant murales, les câbles d'extensions ou les réceptacles, ceci pouvant résulter en des risques d'incendie ou d'électrocution.
17. Entrée d'objet et de liquide : Ne jamais mettre d'objets de n'importe quelle sorte ou ne pas renverser de liquide, cela pouvant résulter en des risques d'incendie ou électrocution. Ne jamais renverser de liquide sur le produit.
18. Remplacement des pièces et vérification de sécurité: Lorsque des pièces ont besoin d'être remplacées, assurez vous que le technicien de service ait utilisé des pièces spécifiées par le fabricant. Demandez au technicien d'effectuer des vérifications de sécurité pour s'assurer du bon fonctionnement de l'unité afin d'éviter de possibles incendies, électrocutions ou autres risques.
19. Mise à la terre de l'antenne extérieure – Si une antenne extérieure ou un câble système est connecté au produit, assurez vous que l'antenne ou le câble soit mis à la terre afin de fournir une protection contre les surcharges électriques et les charges statiques. L'article 810 de Code National Electrique, ANSI/NFPA 70, fournit des informations sur la mise en terre correcte ainsi que sa structure, les câble de mise à la terre vers l'unité de décharge de l'antenne, les connexions aux électrodes de mise à la terre et les conditions pour mettre les électrodes en terre.



20. Montage au mur ou au plafond– Le produit ne peut être monté sur un mur ou au plafond uniquement selon les recommandations du fabricant.
21. Lorsque la prise AC ou le coupleur de l'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester prêt à l'utilisation.

Guide de connexion rapide



Sur le téléviseur

Sur le lecteur

Raccordez cette fiche au connecteur d'entrée vidéo jaune

Raccordez cette fiche au connecteur de sortie vidéo



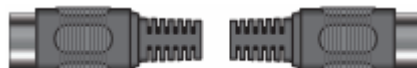
Raccordez cette fiche au connecteur d'entrée haut-parleur gauche blanc
haut-parleur gauche

Raccordez cette fiche au connecteur de sortie



Raccordez cette fiche au connecteur d'entrée haut-parleur droit rouge
haut-parleur droit

Raccordez cette fiche au connecteur de sortie



** Assurez-vous de sélectionner l'entrée vidéo appropriée sur votre téléviseur.*

Fonctions

1. NEXT/F. FWD

Appuyez sur le bouton NEXT pour accéder aux chapitres (DVD), aux pistes (CD) ou aux images (JPEG CD) suivants. Appuyez sur le bouton F.FWD en le maintenant enfoncé pour faire une avance rapide à l'intérieur d'une piste individuelle sur un CD ou d'un chapitre sur un DVD.

2. PREV/F. REV

Appuyez sur le bouton PREV pour accéder aux chapitres (DVD), aux pistes (CD) ou aux images (JPEG CD) précédents. Appuyez sur le bouton F.REV en le maintenant enfoncé pour faire un retour rapide à sur une piste CD ou un chapitre DVD.

3 POWER

Appuyez sur le bouton POWER pour mettre en marche et arrêter le lecteur.

4 AUDIO

Appuyez sur le bouton AUDIO pour sélectionner une langue de doublage.

5 Voyant STANDBY

Le voyant STANDBY s'allume lorsque le lecteur est en mode veille (standby).

6 Sorties composantes (Balayage progressif)

Connectez les sorties composantes pour envoyer le signal audio et vidéo du lecteur à un téléviseur et/ ou un système home cinéma. (Nécessite un câble composant, non fourni).

* Les sorties Composants doivent être connectées pour activer la fonction de recherche progressive.

7 SORTIE AUDIO (GAUCHE/DROIT)

Utilisez le connecteur SORTIE AUDIO (AUDIO OUT) pour raccorder le lecteur à un téléviseur ou à un système home cinéma (nécessite un câble RCA, non fourni).

Sortie COAXIALE

La sortie COAXIALE est une sortie spéciale permettant d'envoyer le signal audio numérique vers un système de sonorisation 5.1.

8 Sortie S-Vidéo

Utilisez le connecteur de sortie S-Vidéo pour envoyer un signal vidéo de haute qualité vers la TV (nécessite un câble S-Vidéo, non fourni).

10 STOP

Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter un DVD, CD ou CD JPEG en cours de lecture.

11 OPEN

Appuyez sur le bouton OPEN pour ouvrir le tiroir DVD/CD.

12 PLAY/PAUSE

Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour lire ou mettre en pause un DVD, CD et CD JPEG.

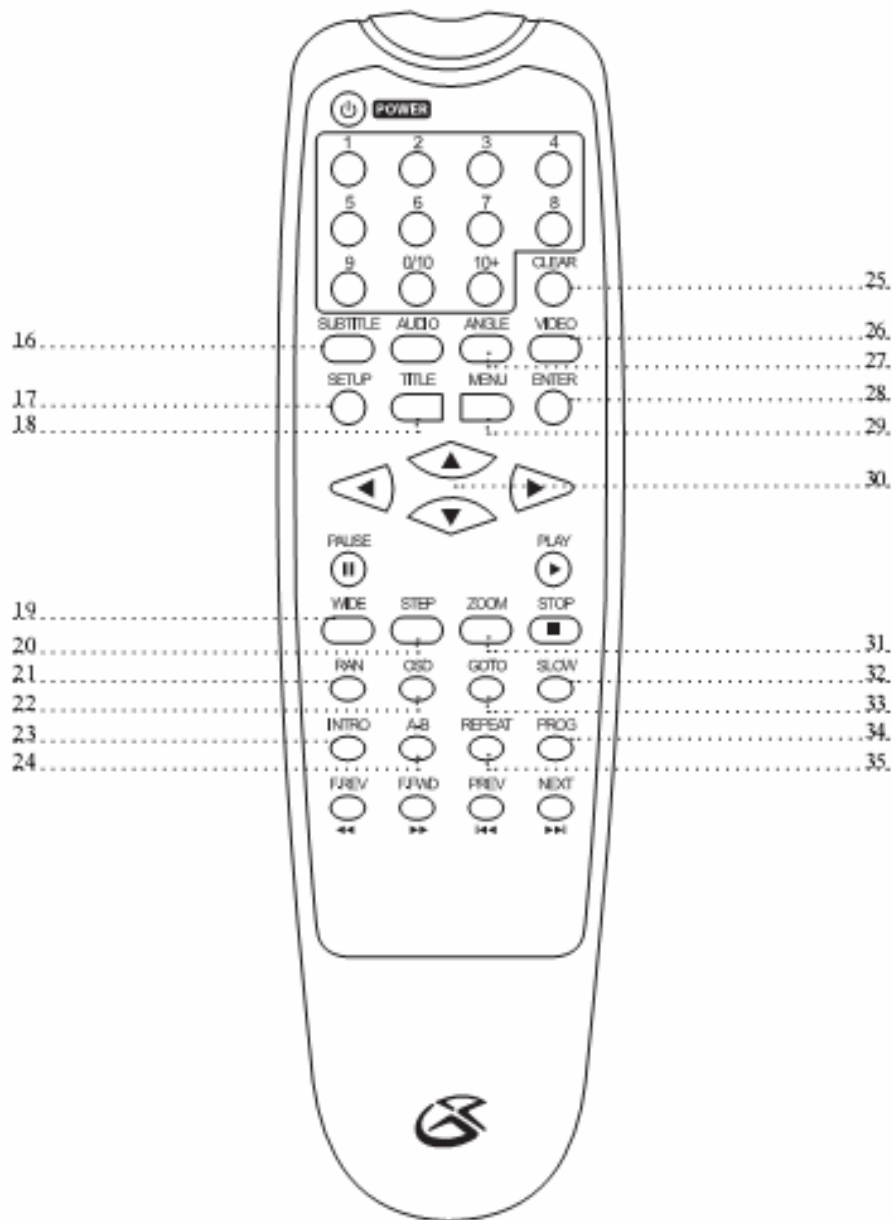
13 Sortie vidéo composite

Utilisez le connecteur de sortie vidéo composite pour envoyer un signal vidéo du lecteur vers un téléviseur (nécessite un câble RCA, inclus).

14 Câble AC

Branchez le Câble AC sur une prise murale standard pour mettre le lecteur sous tension.

Présentation des touches de la télécommande



Explication détaillée des fonctions de la télécommande

16 SUBTITLE

Appuyez sur le bouton SUBTITLE pour activer ou désactiver les sous-titres, et pour choisir entre les différentes langues proposées pour les sous-titres.

17 SETUP

Appuyez sur le bouton SETUP pour afficher le menu configuration du lecteur DVD.

18 TITLE

Appuyez sur le bouton TITLE pour afficher les différents titres d'un DVD.

WIDE

Appuyez sur le bouton WIDE pour changer le ratio d'affichage entre 4:3 Pan & Scan, 4:3 Letterbox, ou 16:9.

* Le bouton WIDE (LARGEUR) fonctionne seulement lorsque le lecteur est en mode Arrêt.

20 STEP

Appuyez sur le bouton STEP pour mettre en pause un film DVD, puis maintenez-le enfoncé pour avancer image par image dans le film.

21 RAN

Appuyez sur le bouton RAN (aléatoire) pour lire des chapitres ou des pistes d'un DVD/CD dans un ordre aléatoire.

22 OSD

L'OSD (Affichage à l'écran) affiche l'Heure, les Titres, les Chapitres, la Langue de doublage, les Réglages Sous-titres, et l'Angle.

23 INTRO

Appuyez sur le bouton INTRO pour activer/désactiver le mode Music Intro. Une fois ce mode activé, le lecteur lira les 10 premières secondes d'une piste sur un CD, puis passera à la suivante.

24 A-B

Appuyez sur le bouton A-B une fois pour déterminer un point de départ de répétition sur un DVD. Appuyez sur le bouton une deuxième fois pour déterminer un point de fin de répétition. Après cela, la séquence ainsi sélectionnée sera lue en boucle. Appuyez sur le bouton une troisième fois pour annuler cette fonction.

25 CLEAR

Appuyez sur le bouton CLEAR pour effacer des préréglages en mode DVD.

25 VIDEO

Appuyez sur le bouton Vidéo pour choisir entre S-Vidéo, YUV (Sortie Vidéo Composite), ou Balayage progressif (Sortie Vidéo Composante).

27 ANGLE

La fonction ANGLE fonctionne avec certains DVD spéciaux pour ajuster les angles pendant la lecture.

28 ENTER

Appuyez sur le bouton ENTER pour choisir entre DVD, CD ou CD JPEG, ou lorsque vous naviguez sur le menu configuration d'un DVD.

29 MENU

Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu du disque DVD inséré dans le lecteur.

29 Contrôles de navigation

Les boutons de Navigation (Haut, Bas, Droite, Gauche) et le bouton ENTER sont utilisés pour naviguer sur les menus internes du lecteur DVD et des menus de films DVD.

ZOOM

Appuyez sur le bouton ZOOM en le maintenant enfoncé pour activer ou désactiver la fonction zoom, et choisir entre trois intensités de zoom.

30 SLOW

Appuyez sur le bouton SLOW pour activer et désactiver la fonction Ralenti pendant la lecture d'un DVD.

31 GOTO

Appuyez sur le bouton GOTO pour passer rapidement entre les chapitres d'un DVD, ou indiquez directement un repère temporel pour vous rendre immédiatement au repère temporel désiré sur un DVD.

34 PROG

Appuyez sur le bouton PROG (Programme) pour déterminer un ordre de lecture des chapitres d'un DVD.

35 REPEAT

Appuyez sur le bouton REPEAT pour passer entre Repeat Chapter/Title (Répéter Chapitre/Titre) sur un DVD ou Repeat Track/ All (Répéter Piste / Tout) sur un CD ou un CD JPEG.

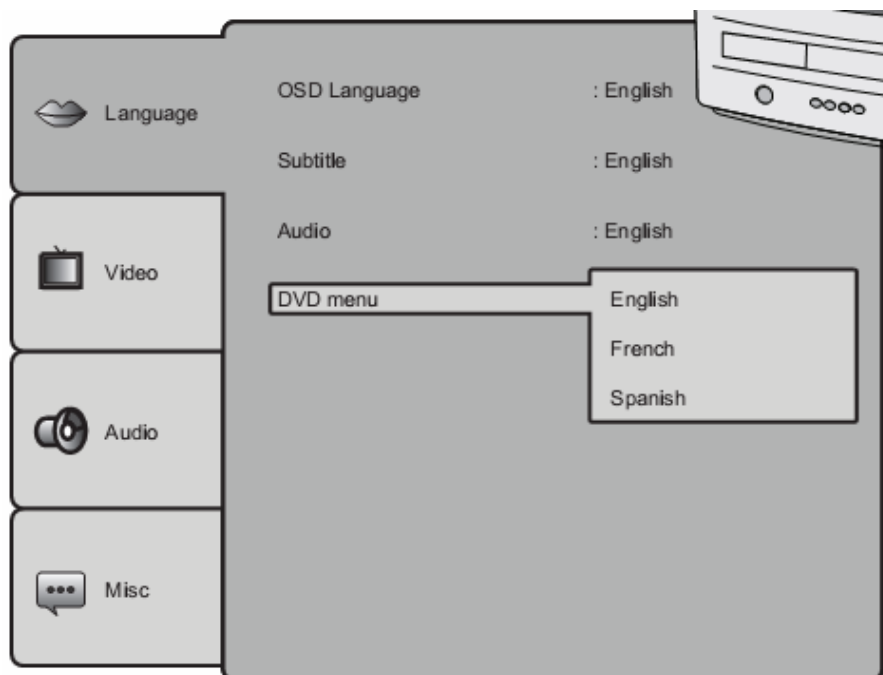
Menu Réglage

* Appuyez sur le bouton SETUP pour afficher le menu réglage

du



lecteur DVD



Langue

Utilisez l'option Langue du menu Réglage pour changer la langue de l'interface du lecteur DVD ainsi que les sous-titres, l'audio et le menu. La langue des sous-titres, des doublages et du menu DVD dépendent du DVD.

Langue OSD

Dans l'option OSD (Affichage sur Écran) de la section Langue, choisissez entre Anglais, Français et Espagnol.

Les réglages Sous-titres vous permettent d'afficher les sous-titres et de changer leur langue. Les réglages sous-titres dépendent des langues disponibles sur le DVD.

Audio

Utilisez les réglages Audio pour choisir une langue audio sur le DVD. Les réglages Audio dépendent des langues de doublage disponibles sur le DVD.

Menu DVD

Utilisez les Réglages Menu DVD pour choisir la langue du menu principal du DVD. Les réglages Menu DVD dépendent des langues disponibles sur le DVD.

Menu Réglage

Vidéo

Ratio d’Affichage Le ratio largeur / hauteur d’une image.

* 4:3PS

Le ratio 4:3PS (Pan & Scan) affiche le film du DVD en plein écran, mais les côtés du film sont coupés de façon à pouvoir visionner un film sur un téléviseur standard.

* 4:3LB

Le ratio 4:3LB (Letterbox) affiche le film du DVD en format original, mais avec les bandes noires au-dessus et en dessous, de façon pouvoir apparaître sur un écran TV standard.

* 16:9

Le ratio 16:9 affiche le film DVD en format grand écran. Utilisez ce réglage pour voir un film sur un écran 16:9.

Mode de visualisation

Choisissez le Mode de visualisation pour ajuster les proportions de l’image DVD sur l’écran TV. Choisissez entre Fill (Remplir), Original, Height Fit (étirer en hauteur), Width Fit (étirer en largeur), Auto Fit (automatique), ou Pan Scan.

TV System

Choisissez le format de signal TV correspondant au téléviseur connecté. Le standard NTSC est utilisé pour les États-Unis, le Canada et le Mexique.

Sortie Vidéo

* S-Vidéo Choisissez l’option S-Vidéo pour utiliser la sortie vidéo principale du lecteur.

* YUV (Sortie Vidéo Composante) Ce réglage est un réglage avancé permettant d’utiliser les avantages d’une Sortie Vidéo Composante.

* P-Scan (Sortie Vidéo Composante) Le réglage P-Scan (Balayage progressif) est un réglage avancé qui permet de bénéficier des avantages des sorties vidéo composantes, pour avoir une meilleure qualité d’image.

* Appuyez sur le bouton Vidéo de la télécommande pour passer entre S-Vidéo, YUV et P-Scan.

Smart Picture Utilisez l’option Smart Picture pour améliorer la qualité de l’image d’un DVD. Choisissez entre Standard, Clair, Doux ou Dynamique.

Sortie audio numérique

* Off Lorsque la Sortie audio numérique est désactivée, les réglages sont sur off.

* PCM La Sortie audio numérique doit être connectée à un système de sonorisation spatiale pour utiliser pleinement les avantages de cette fonction.

* RAW L’option RAW est automatiquement activée lorsqu’elle peut être utilisée, et vice-versa. Comme pour le PCM, cette option suppose que la Sortie audio numérique est connectée à un système de sonorisation permettant de traiter ce signal.

Divers

Utilisez le bouton Réglages par défaut pour revenir aux réglages initiaux.

Écran de veille L’écran de veille permet d’éviter toute surchauffe du téléviseur.

Fonctions

Programmer un DVD

- a. Raccordez le lecteur à une TV en utilisant la Sortie Vidéo, S-Vidéo ou Vidéo Composantes.
- b. Insérez un DVD dans le lecteur.
- c. Une fois le DVD inséré et chargé, appuyez sur le bouton PROG de la télécommande pour afficher le menu programme.
- d. Utilisez les contrôles de navigation pour vous déplacer entre les titres, chapitres et options.
- e. Appuyez sur le bouton ENTER sur la télécommande pour choisir un titre, puis un chapitre. Répétez les étapes d et e jusqu'à ce que tous les titres et chapitres désirés soient programmés.
 - * Le titre et le chapitre choisis apparaîtront chronologiquement sur les colonnes numérotées sur le côté droit de l'écran. Les colonnes numérotées indiquent l'ordre dans lequel les titres et chapitres seront lus.
- f. Appuyez sur le bouton PLAY de la télécommande ou du lecteur pour lire les pistes programmées, ou utilisez les contrôles de navigation pour surligner le bouton PLAY, puis appuyez sur ENTER pour lire les pistes programmées.

Programmer un CD

- a. Connectez l'appareil à un téléviseur en utilisant les sorties vidéo, S-Vidéo ou Vidéo Composantes.
- b. Insérez un CD dans le lecteur.
- c. Une fois le DVD inséré et chargé, appuyez sur le bouton PROG de la télécommande pour afficher le menu programme.
- d. Utilisez les touches de navigation pour choisir "Edit Mode", puis appuyez sur le bouton ENTER.
- e. Utilisez les touches de navigation pour choisir la piste que vous voulez programmer.
- f. Utilisez les touches de navigation pour choisir "Add to Program" (ajouter au programme), puis appuyez sur le bouton ENTER.
- g. Utilisez les contrôles de navigation pour choisir "Program View" (Voir Programme), puis appuyez sur le bouton ENTER.
- h. Appuyez sur le bouton PLAY pour lire les pistes programmées.